

Entre en asombro y la rabia: ¿quién se preocupa en verdad por nuestra memoria y nuestra historia?

Dedicadas estas sencillas líneas a la Expedición Magallanes-Elcano en el 500º Aniversario de la Primera Vuelta al Mundo y a aquellos "dieciocho de la fama"...
PRIMUS CIRCUMDEDISTI ME

José Antonio Crespo-Francés*

No sin cierta sorpresa y como un jarro de agua fría me llega esta noticia que espero quede aclarada con la verdad y que nuestro presidente del gobierno el doctor Sánchez se asesore sobre las medidas a adoptar en defensa del puesto que le corresponde ocupar a España en este evento.

El hecho es que parece, y ojalá me equivoque, que en las próximas semanas se van a conocer públicamente una serie de actuaciones de Portugal encaminadas a asumir ilegítimamente la paternidad de la Primera Circunnavegación al Globo.

A parte de la ya conocida como *liga de ciudades magallánicas* una de las más llamativas es la "Rota de Magalhães-Primeira Volta ao Mundo", iniciativa que el Estado Portugués va a someter a la UNESCO para su reconocimiento como Patrimonio Cultural de la Humanidad, dentro del proyecto portugués de las "Comemorações do V Centenário da Circum - Navegação comandada pelo navegador português Fernão de Magalhães (2019-2022)", olvidando que este explorador lo hizo en nombre de España y como capitán general y gobernador nombrado por el emperador Carlos.

Se omite intencionadamente el nombre de Elcano y la españolidad de la expedición. Un escándalo que las autoridades políticas y diplomáticas españolas parece que no han sabido frenar TODAVÍA, con nuestro presidente a la cabeza y me quedo corto incluso S.M. el Rey, y que, si no se detiene, supondrá un grave perjuicio para la verdad histórica y para la imagen de España.

Por tal motivo escribo estas líneas esperando lleguen donde tienen que llegar.

Les voy a poner un ejemplo aleccionador que no es mío, sino de un gran español al que conocí hace unos días, y que me dejó caer con una transparencia tan cristalina que no nos puede dejar pasivos y con ninguna duda sobre la posición de España y su centralidad frente a esta gesta, por lo me gustaría que tanto españoles como norteamericanos y portugueses meditasen sobre este ejemplo:

... Año 2.469, Alemania y Polonia, rivalizan y se disponen a celebrar por todo lo alto y capitalizar el 500º aniversario de la llegada del hombre a la Luna, dado que el cerebro de los viajes espaciales y de la llegada a nuestro satélite fue obra del excepcional ingeniero y visionario, Wernher von Braun, nacido en la alemana

Wirszitz, en aquel momento, hoy territorio polaco, quedando los EEUU de América fuera y de forma secundaria frente al recuerdo de este evento de la exploración espacial... ¿se imaginan?... sería ridículo, ¿verdad?

Los Estados Unidos pusieron toda la carne en el asador, el esfuerzo de toda su ingeniería, su economía y su capital humano, sería ridículo hurtarle ese éxito pues se alcanzó gracias a su visión.

Pues, exactamente lo mismo ocurre con la primera vuelta al mundo de la expedición Magallanes-El Cano, y lo vemos en las decenas de disposiciones, reales cédulas, organización, inversiones económicas, órdenes de pagos, reconocimientos, pensiones a incontables herederos y viudas, testamentos, documentación, cartografía y un largo etcétera obrantes en los archivos españoles entre ellos el Archivo General de Indias, algo en lo que nada en absoluto tuvieron que ver ni Portugal, una inexistente Italia, o Grecia, algunos de los lugares de origen de parte de los navegantes y marineros, que hoy se apresuran a reclamar su fracción de gloria, y muchísimo menos ninguna región española, pues dentro de nuestra España, ¡cómo no!, hay quien, reclamada la catalanidad de Colón, aclaman ahora la catalanidad de alguno de los expedicionarios, que nacieran donde nacieran cumplieron un designio global emanado de la monarquía hispánica y con el soporte de sus juntas, consejos, organismos y tribunales competentes en aquel momento.

Ninguna región ni ciudad española, y menos nación extranjera, es protagonista en esta hecho, sino indiscutiblemente España en su totalidad.

Si la llegada, casual e inesperada, a América fue importante al convertir América de extremo oriental de Asia en extremo occidental de Europa, hemos de subrayar que la vuelta al mundo de Juan Sebastián El Cano fue el hecho global más importante de la modernidad, desde todos los puntos de vista que planteemos, desde el comercial, el económico, el cartográfico, el folclórico, el cultural, el musical, el gastronómico... todo cambió, desde los olores de los mercados, sembrados ahora de especias, hasta los colores de las ropas, la música, la multiplicidad de los barrocos hispanos... todo cambió radicalmente. Asia llegó a España y a Europa a través de Nueva España y nada fue igual a partir de ese momento, la visión general cambió y el real de la ocho de plata se convirtió en la primera moneda de cambio en todo el globo. ... Y allí al otro lado del mundo no como mudo testigo, sino como permanente altavoz de la herencia hispana, quedó en Manila con indeleble huella la Pontificia y Real Universidad Católica de Santo Tomás de Filipinas, regentada por la orden dominica, la universidad más antigua de Asia, actualmente la universidad católica más grande del mundo, fundada el 28 de abril de 1611 por el arzobispo Fray Miguel de Benavides.

Hecho este preámbulo recordemos que este año se cumple el 500º aniversario del inicio de la expedición de Magallanes-Elcano, 2019-2022, de la primera y gloriosa para España circunnavegación al mundo, a pesar de sus detractores, internos y externos, culminada por un español duro y bravo como lo es la costa cantábrica, Juan Sebastián Elcano.

Iniciamos este recuerdo dada la inminencia de los eventos conmemorativos recordando que la Asociación de Amigos de los Grandes Navegantes y Exploradores Españoles (AGNYEE) se propone rendir homenaje y recordar singlando aquella heroica ruta. Como españoles agradecidos debemos hacer justicia a los navegantes españoles del XVI y XVII que en auténticos cascarones de nuez y desconociendo corrientes y vientos dominantes recorrieron ese inmenso océano, la mayoría de las veces nada pacífico. Sus experiencias, cartografía, fracasos y desastres sirvieron a los marinos de siglos posteriores de todas las nacionalidades y se aprovecharon de sus experiencias.

Entre actitudes aldeanas, típicas de rivalidades de *Villarriba y Villabajo*, dignas de un profundo estudio antropológico, debemos defender la españolidad de esta gesta gracias a una visión de conjunto y una perspectiva de futuro de la monarquía hispánica.

Ya ocurrió con 1492 aclamada hoy como una gesta italiana, en la que de pasada se habla de una reina *Isabella* de no se sabe dónde, y prueba de ello lo vemos en el anual Columbus Day neoyorquino, fiesta de los italoamericanos.



Cruz dedicada a Cabrillo con su nombre escrito en portugués con la nota aclaratoria *portuguese navigator*. La derecha, magnífica escultura de Juan Rodríguez Cabrillo en Punta Loma junto al *padrao*, marcador o mojón. Tanto España, como Portugal y Francia empleaban el sistema de marcadores, *padrao* en portugués, para señalar las reclamaciones territoriales en los puntos geográficos que alcanzaban. Marcadores en los que se colocaban las armas reales correspondientes. Inicialmente eran de madera, luego se hicieron de piedra. Ciertamente Cabrillo no alcanzó aquel punto en nombre de Portugal, detalle ignorante y pretencioso por parte de los promotores de la escultura... ¿Harán algo nuestras autoridades diplomáticas y consulares?



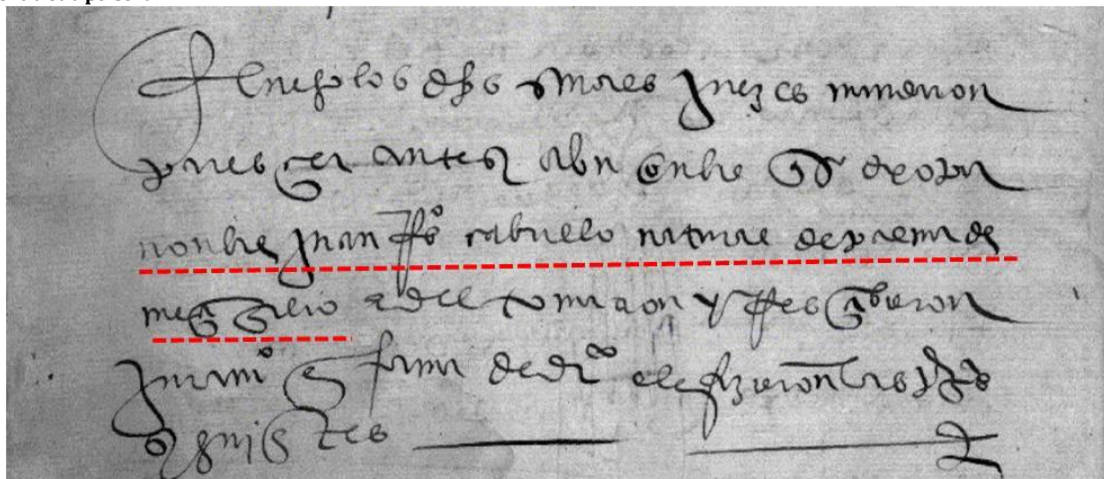
Detalle del anverso y reverso de la columna o *padrao*. Armas de Portugal y globo terráqueo portugués bajo la cruz de Portugal en lo más alto. En esta escultura no se dio puntada sin hilo.

Algo así sucede con el descubrimiento de la bahía de San Diego en California, reclamado como una acción portuguesa en base a un presunto nacimiento de Rodríguez Cabrillo en Portugal, por una cita de Herrera¹, aunque hoy ya sabemos que era natural de Palma del Río² gracias a la investigadora canadiense Wendy Kramer... ahora solo falta reparar este hecho y que se corrija en el monumento erigido en su memoria en Punta Loma desde donde se domina la impresionante bahía de San Diego.

¿Se imaginan por un momento que España quisiera poner un monolito en la isla de Diego García en medio del Índico, con el escudo de España, por el hecho de que su descubridor fuera el onubense Diego García de Moguer, aunque lo hiciera sirviendo a la corona de Portugal?.



Reconstrucción de la réplica del barco de Cabrillo, en San Diego. Hoy gracias a las investigaciones se sabe que este navegante, primero terrateniente en Guatemala, testificó en un juicio en 1532 afirmando que era nacido en Palma del Río, actual provincia de Córdoba. Este dato ha estado siempre en los archivos, pero era imposible de encontrar porque no se refería a Cabrillo, sino a un juicio contra otra persona.



En la imagen podemos apreciar el documento en el que aparece el nombre de Cabrillo, que Wendy Kramer encontró y que podemos seguir renglón a renglón: luego los dichos señores jueces mandaron/ parecer ante si a un onbre que se dixo por/

¹ «Antonio de Mendoza... que había mandado descubrir la costa de Nueva España... nombró por capitán a Juan Rodríguez Cabrillo, portugués», en *Historia General de los Hechos de los Castellanos en las Islas y Tierra Firme del Mar Oceano*, de Antonio de Herrera, Oficina Real, Madrid, 1730, p.90.

² Palma de Micergilio, en los documentos de la época.

nombre Juan Rdez Cabrillo natural de Palma de/
Micer Gilio e del tomaron e rescibieron/
juramento en forma de derecho e le fizieron las preguntas/
siguientes...

Folio del expediente de Gabriel de Cabrera donde aparece relacionado como testigo Juan Rodríguez Cabrillo, natural de Palma del Río³, en el segundo párrafo. Archivo General de Indias, JUSTICIA, 1159, N.5 - 46 Verso - Imagen Núm: 92 / 204. Cabrillo regresaba a Sevilla para contraer matrimonio.

Es lo mismo que pasa ahora cuando Portugal erróneamente pretende capitalizar esta gesta de la circunnavegación, en la que en absoluto participó, activando una supuesta cumbre de ciudades magallánicas.



Hecho este preámbulo recordemos que este año se cumple el 500º aniversario del inicio de la expedición de Magallanes-Elcano, 2019-2022, de la primera y gloriosa para España circunnavegación al mundo, a pesar de sus detractores, internos y externos, culminada por un español duro y bravo como lo es la costa cantábrica, Juan Sebastián Elcano.

Iniciamos este recuerdo dada la inminencia de los eventos conmemorativos recordando que la Asociación de Amigos de los Grandes Navegantes y Exploradores Españoles (AGNYEE) se propone rendir homenaje y rememorar singlando aquella heroica ruta. Como españoles agradecidos debemos hacer justicia a los navegantes españoles del XVI y XVII que en auténticos cascarones de nuez y desconociendo corrientes y vientos dominantes recorrieron ese inmenso océano, la mayoría de las veces nada pacífico. Sus experiencias, cartografía, fracasos y desastres sirvieron a los marinos de siglos posteriores de todas las nacionalidades y se aprovecharon de sus experiencias.

³ Palma del Río: Palma de Micer Gilio, fue señor del lugar Micer Egidio Bocanegra, por los servicios prestados a la corona castellana, a mediados del siglo XIV, ceñida por Juan II (1426-1454). Señor de Palma del Río (Córdoba), casado con Francisca Portocarrero, hermana de Pedro Fernández Portocarrero V Señor de Moguer.

En estas líneas hablamos de un olvidado, cabeza de un grupo de olvidados, cuyo mérito además se arrogan otros sin el menor rubor, me refiero a Juan Sebastián Elcano⁴, y es nuestra obligación conocerlo para ponerlo en su sitio.

Hablamos de él y de los *dieciocho de la fama*. Este bravo marino nace en la española e hidalga Guipúzcoa, en Guetaria en 1476, y debe ser reconocido, tanto en España como fuera de ella, como el marino español que participó y culminó con éxito la primera vuelta al mundo, al quedar al frente de la expedición tras la muerte de Fernando de Magallanes.

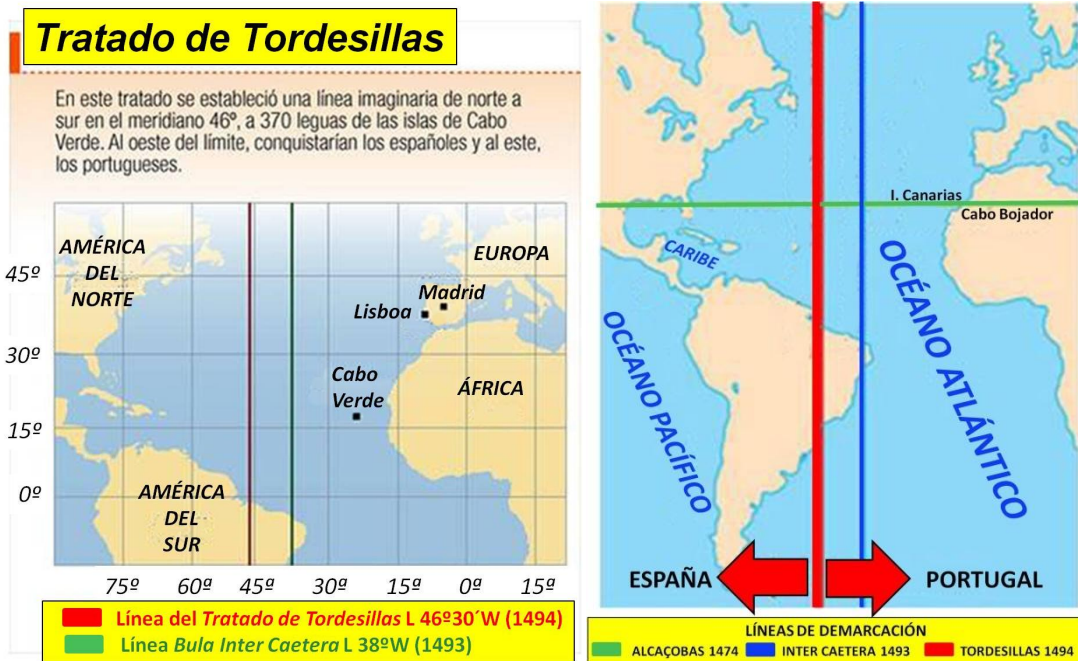
Magallanes hombre de gran experiencia marinera, que había estado en Malaca y la India y que conocía aquellos mares, fue a Sevilla con Rui Falero en 1517, y encontró en Juan de Aranda, el factor de la "*Casa de Contratación*" un aliado para el proyecto que había concebido: **dar a España la posibilidad de llegar a las Molucas por occidente**, atravesando mares no reservados a los portugueses por el Tratado de Tordesillas y, además de eso, según Falero, probar que las "*Islas de la Especiería*" se encontraban en el *hemisferio castellano*⁵.

Proyecto que, por otra parte, había sido presentado al rey de Portugal Manuel I, quien posiblemente sintiéndose ya afortunado por los grandes logros y acontecimientos acaecidos durante su reinado, entre ellos el descubrimiento de la ruta Atlántica hacia las Indias por el cabo de Buena Esperanza y el descubrimiento de Brasil, no quedó entusiasmado y tras rechazarlo empujó displicentemente a Magallanes para que si quería lo ofreciese al rey de España, cosa que así hizo definitivamente por lo que sería nombrado adelantado, capitán general de la «Armada para el descubrimiento de la especiería», caballero de la Orden de Santiago y comendador en la misma.

El proyecto de Magallanes se basaba, como el de Colón, en dos premisas una cierta y otra errónea. El dato cierto, era el de la redondez de la tierra ya vista como una esfera, y en uno erróneo sobre las dimensiones del globo terráqueo, que ambos consideraban mucho menores de las reales, pensando que el itinerario sería más corto por occidente que por oriente al no esperar encontrarse Colón con el continente americano.

⁴ AGI: Testamento y pleitos...

⁵ AGI: Reales Cédulas... reunión en la raya de Portugal sobre los asuntos del Maluco.



Con la influencia de Juan Rodríguez de Fonseca, obispo de Burgos, consiguieron la aprobación del rey Carlos I de España y V de Alemania. El 22 de marzo de 1518 el emperador nombra capitanes a Magallanes y Falero para que partan en búsqueda de las *islas de la Especiería*, y en julio los eleva al grado de *comendadores* de la Orden de Santiago y les otorga un conjunto de privilegios⁶ así como a sus herederos⁷.

... Por quanto vos, el bachiller Rui Falero e Hernando de Magallanes, caballeros naturales del Reino de Portugal, queriendonos hacer señalado servicio, os obligáis de descubrir en los dominios que nos pertenecen e son nuestros en el mar Océano, dentro de los límites de nuestra demarcación, islas e tierras firmes e ricas especierías con otras cosas de que seremos muy servidos y estos nuestros Reinos muy aprovechados, mandamos asentar (...) la capitulación siguiente: (...) El cual descubrimiento habéis de hacer, con tanto que no descubráis ni hagáis cosa en la demarcación e límites del serenísimo Rey de Portugal, mi muy caro e muy amado tío y hermano, ni en perjuicio suyo, salvo dentro de los límites de nuestra demarcación. (...) en remuneración de ello es nuestra voluntad (...) que todo provecho e intereses que de todas las tales tierras e islas que así descubrirédes, (...) hayáis e llevéis a veintena parte con el título de nuestros Adelantados e Gobernadores de las dichas tierras e islas⁸...

No podemos olvidar al cartógrafo portugués Diego Ribeiro⁹, cosmógrafo de la *Casa de Contratación* desde 1518, quien participó en la elaboración y desarrollo de los mapas utilizados en el viaje. La tripulación se componía de marinos de muy

⁶ AGI: Descubrimientos ... armada que llevó Fernando de Magallanes.

⁷ AGI: Expediente Lorenzo de Magallanes.

⁸ Fragmento de la Capitulación concedida por Carlos I a Magallanes el 22 de marzo de 1518.

⁹ AGI: Carta Real a Diego Ribeiro.

distintos orígenes, con un importante número de portugueses y vascos. Entre los primeros contamos alrededor de cuarenta.

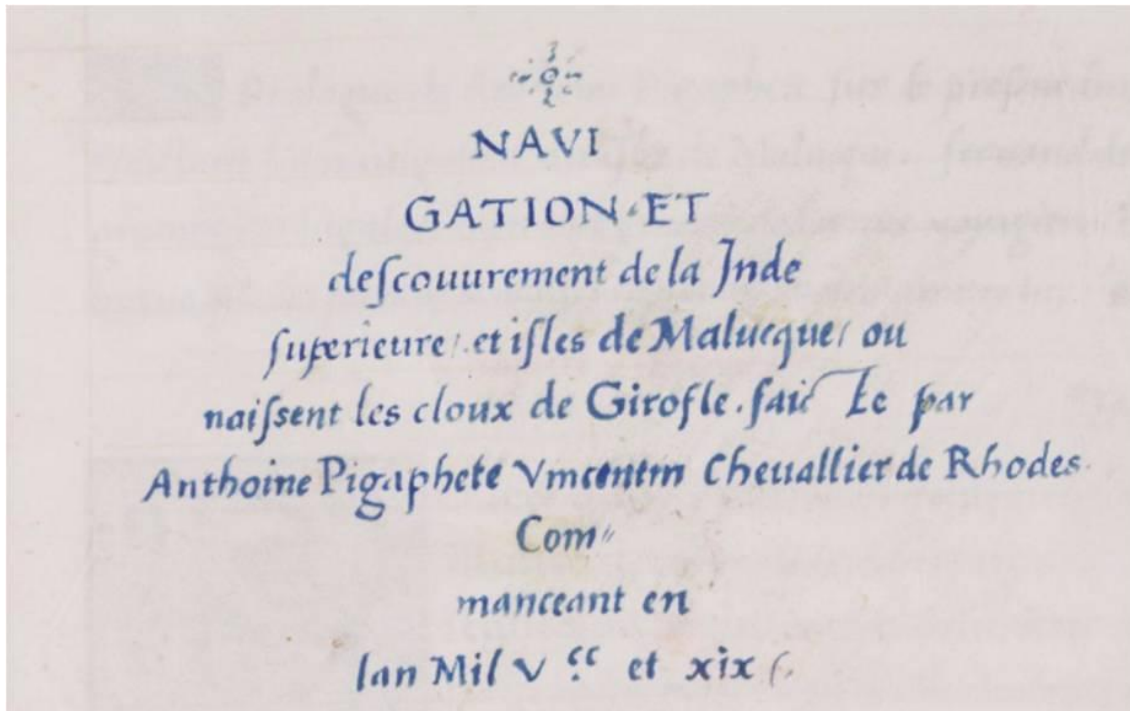


El gran mapa de Diego Ribero de 1529: Reproducido del original en el museo de 'Propaganda' de Roma del Papa León XIII, reproducción de W. Griggs, Londres, hacia 1887.

Antonio Pigafetta, geógrafo de la República de Venecia, fue el cronista¹⁰ participando en la expedición a sus propias expensas. Escribió un diario completo del viaje al ser uno de los pocos que retornaron con vida, legando a la posteridad un raro e importante registro de donde se puede extraer mucho de lo que se sabe de este episodio de la historia aunque menos exacto en cuanto a la navegación, como se ha podido comprobar, que el elaborado por Albo¹¹ uno de los pilotos, y que bien podría servir de guía para un interesante guión cinematográfico.

¹⁰ Pigafetta llevó a cabo un diario detallado, cuyo original se ha perdido. Sin embargo, una descripción del viaje escrita por Pigafetta entre 1522 y 1525 sobrevive en cuatro versiones manuscritas: una en italiano y tres en francés. La más completa, en francés, pertenece a la biblioteca de la Universidad de Yale, y la más espléndida de las cuatro en lo que respecta a su producción. Incluye 23 mapas iluminados y maravillosamente trazados. La obra de Pigafetta es importante no solo como fuente de información acerca del propio viaje, sino que también incluye una descripción occidental temprana del pueblo y los idiomas de las Filipinas.

¹¹ AGI: *Información recibida en Valladolid ante el alcalde de corte, Santiago Díaz de Leguizamo, en la que declaran el capitán de la nao "Vitoria" Juan Sebastián de Elcano, Francisco de Albo, y Fernando de Bustamante...*

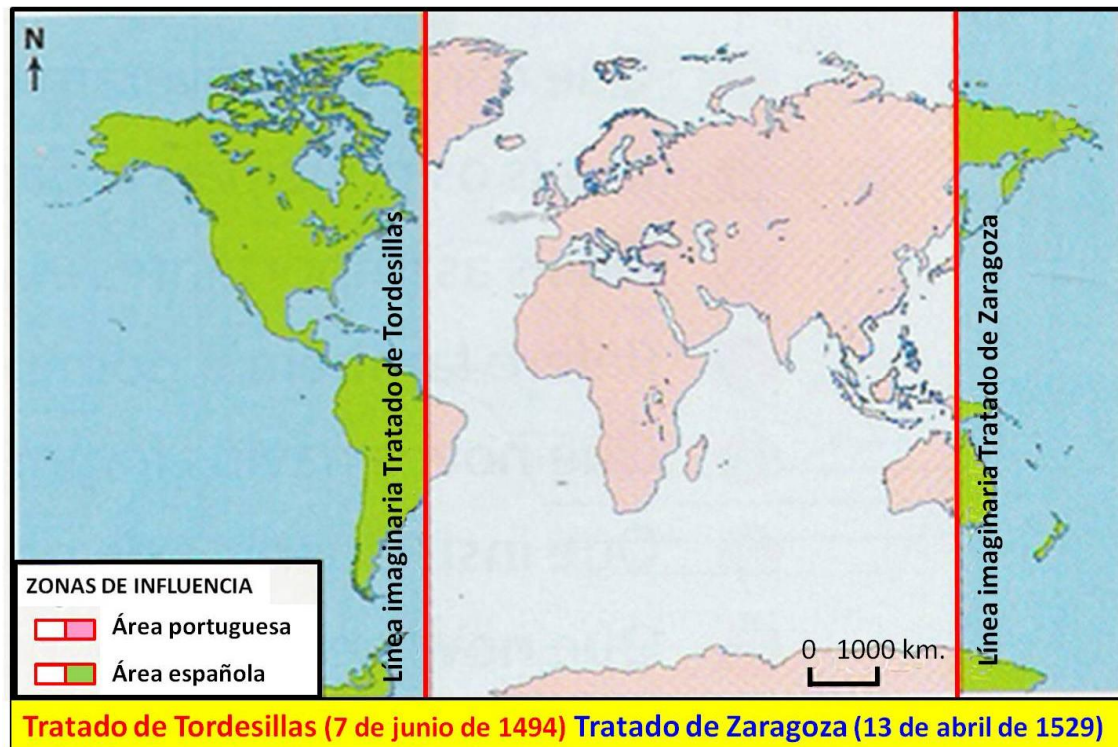


Navigation et decouurement de la Inde superieure et isles de Malucque ou naissent les cloux de girofle, faite par Anthoine Pigaphete, vincentin et chevallier de Rhodes, commenceant en l'an 1519. Navegación y descubrimiento de la India Superior e islas del Maluco donde nacen los clavos de olor¹² hecho por Antonio Pigafetta vicentino caballero de Rodas, comenzando en el años de 1519.

Por su parte Elcano era hijo de Catalina del Puerto¹³ y de Juan Domingo Elcano y como cualquier joven de la época y más en tierras vascas se enroló tempranamente en barcos pesqueros y comerciales adquiriendo una gran experiencia que le sería de gran utilidad en el futuro. Recién tomada Granada, participa en 1509 en la expedición contra Argel dirigida por el cardenal Cisneros. De regreso se establece en Sevilla, donde tuvo conocimiento del proyecto de Fernando de Magallanes para descubrir una ruta a las Indias por Occidente, a través de un paso por el sur de América, que condujera a la Especiería sin necesidad de hacerlo a través de las rutas reservadas a Portugal o sus dominios por los tratado establecidos, es decir sin bordear el continente africano, haciéndolo en sentido contrario, conocida la redondez de la tierra.

¹² El girofler o girofle (*Syzygium aromaticum*), clavo de olor en español, es un árbol de la familia de las mirtáceas originario de Indonesia.

¹³ AGI: *Real Cédula a los oficiales de la Casa de la Contratación para que paguen a Catalina del Puerto, madre y heredera de Juan Sebastián Elcano...*



Elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés

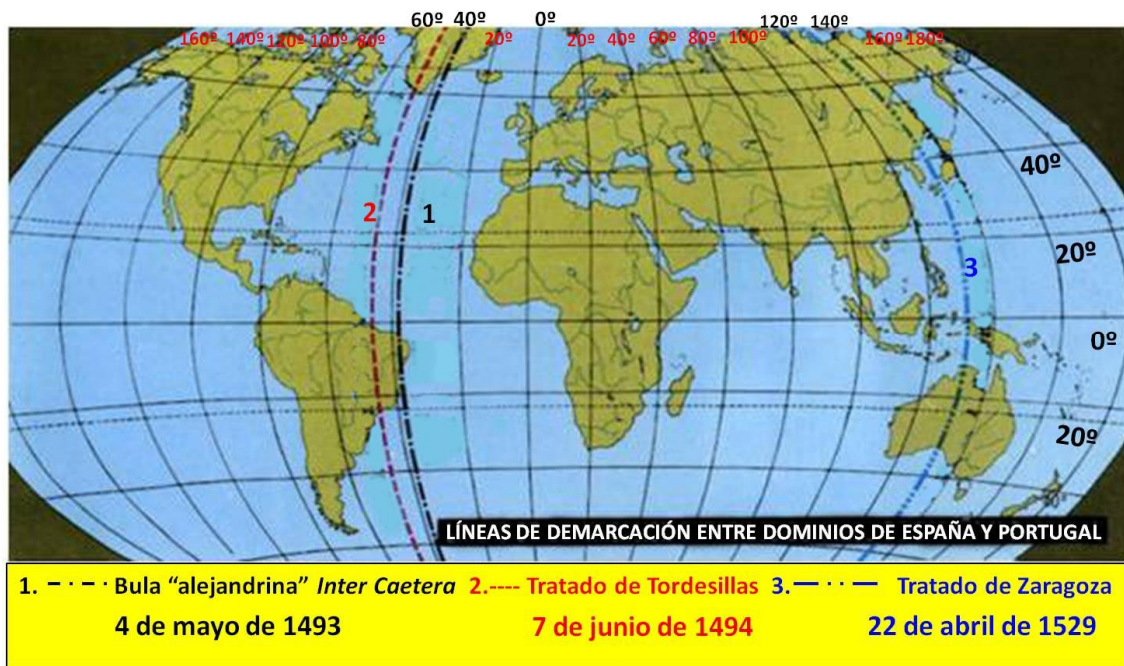
Fue de esta manera como en 1519 se enrola en la expedición de Magallanes impulsada por el Emperador Carlos, como contraestre de la nave Concepción, una de las cinco que compondrían la escuadra, con un total de 200 hombres. Financiada por la corona española tuvo la partida desde Sevilla el 10 de agosto de 1519, saliendo del *Muelle de las Mulass*, cerca del lado Oeste del actual Puente de San Telmo, y descendiendo por el Guadalquivir hasta Sanlúcar de Barrameda puerto y salida al océano Atlántico.

Durante las siguientes semanas, Fernando de Magallanes y sus oficiales al mando de las naos iban y venían a Sevilla en sus falúas para atender diversos imprevistos y subsanar algunas dificultades mientras se dio por terminado el avituallamiento de la fuerza y se resolvieron otros asuntos menores, mientras el propio Magallanes, como era costumbre ante un evento de este tipo, otorgó testamento en Sevilla el 24 de agosto.

El lunes 10 de agosto, día de San Lorenzo, del año antedicho, encontrándose la escuadra abastecida de todo lo necesario para el mar, demás de sus tripulaciones (éramos doscientos treinta y siete), nos aprestamos de buena mañana a salir del puerto de Sevilla, y con disparo de muchas salvas dimos el trinquete al viento. Y fuimos descendiendo por el río Betis, modernamente llamado Gadalcavir (sic), cruzando ante un lugar que nombran Gioan Dalfarax (sic), que era ya gran población bajo los moros, y cuyas dos riberas unía un puente-cortando ese camino del río hacia Sevilla, del cual llegaron hasta hoy, cubiertas por el agua, dos pilastras. Y son menester hombres que conozcan bien su sitio y ayuden al paso de las naves, para que no topen con aquellas; e importa también aviar cuando llega hasta allá la marea alta; y aun la busca de vericuetos, pues no tiene el río tanto fondo que admita embarcaciones muy cargadas o profundas. Después apareció otro lugar, que se llama Coria, dejando

muchos otros al borde del río, hasta el alcance de un castillo del Duque de Medina Sidonia, el cual se llama San Lúcar, y es por donde se penetra en el Mar Océano, levante-poniente, con el cabo de San Vicente, que está a 37 grados de latitud y a unas 10 leguas-. De Sevilla, por el río, distaríamos ya como 17 ó 20. A los pocos días, apareció el capitán general, con los otros capitanes, navegando río abajo en las lanchas de las carabelas; y permanecimos allá muchos días aún, para terminar de armar muchas cosas que faltaban; y, en todos, bajábamos a tierra, para oír misa en un lugar que dicen Nuestra Señora de Barrameda, cerca de San Lúcar. Y, antes de la partida, el capitán general quiso que todos confesasen, y no consintió que ninguna mujer viniese en la armada, para mayor respeto.

Primer viaje alrededor del globo. Antonio Pigafetta.



Elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés

La **expedición naval de Magallanes-Elcano**, ejecutada en el siglo XVI mandada por Fernando de Magallanes y, tras su muerte acaecida en Filipinas finalizada por Juan Sebastián Elcano, sería la primera circunnavegación del globo terráqueo de la historia de la humanidad.

Recordemos que el objetivo de Colón, en sus cuatro viajes, era el de navegar hacia el Oeste hasta Las Indias en busca de las especias y riquezas de Asia dado que el camino atlántico era de los portugueses. Colón encontraría oro en La Española y en Centroamérica, pero no pudo alcanzar las *Islas de las Especias*, que hoy conocemos como Molucas y ni siquiera en su cuarto viaje encontró el paso marítimo al continente asiático conocido.



Carta de Juan de la Cosa. Bajo San Cristóbal aparece la referencia al autor y fecha del mapa: *Juan de la cosa la fizo en el puerto de S: mã en año de 1500.*

En el mapa de Juan de la Cosa (1500) cuando aún no estaba delimitado el contorno del golfo de México, se coloca separando ambos subcontinentes americanos una imagen de San Cristóbal como dando a entender que ahí se encontraba oculto el camino a la Especiería que anhelaba encontrar Colón en lo que sería su cuarto y frustrado viaje exploratorio.

Tras el *Tratado de Tordesillas* de 1494 la influencia del Mundo había quedado dividida en dos a través de una línea imaginaria en el Océano Atlántico. España tenía el control de la zona oeste, lo que abarcaba buena parte del continente americano, además de las Islas Canarias. Portugal, en cambio, controlaría toda la zona Este, territorios que abarcaban desde África hasta el Océano Índico y el pico occidental de Sudamérica, el actual Brasil.

Es por esto que España estaba muy interesada en una vía marítima a Asia que no implicase navegar hacia el Sur bordeando África y luego ir hacia el Este hasta La India. El paso por tierra del Atlántico al Pacífico ya se conocía en 1519, porque en 1513 el conquistador español Vasco Núñez de Balboa descubre el Océano Pacífico con una travesía terrestre a través de Centroamérica.



Elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés

Fernando de Magallanes creía en la posibilidad de llegar a las *Islas de las Especias* navegando hacia el Oeste, sin necesidad de ir con sus barcos hacia el Este bordeando toda la costa occidental de África, y posteriormente regresar a España.



Retratos imaginados de Juan Sebastián Elcano, Fernando de Magallanes y Antonio Pigafetta

Su plan era muy similar al de Cristóbal Colón. Magallanes, nacido en Portugal, tenía experiencia en el mar y conocía bien, como ya hemos mencionado, las Indias ya que pasó ocho años como soldado de la armada portuguesa en el Océano Índico.

El viaje era extremadamente complicado, ya que entonces no había cartas de navegación de ningún tipo. Los mapas de 1519 no habían cartografiado el recorrido que Magallanes pensaba seguir y sólo aparecían algunas islas del Caribe y las costas desde Centroamérica hasta el norte de Brasil, pero hacia el sur era un

viaje hacia lo desconocido. Por su parte en el este, los mapas que mostraban las costas de Asia y África en el siglo XVI no eran especialmente detallados con lo que la expedición suponía un auténtico reto que sólo con una voluntad de hierro, constancia y perseverancia sería llevado hasta el final.

Antes de la partida: las Capitulaciones de Valladolid

La idea que había sido propuesta con anterioridad al rey de Portugal, Manuel I, fue desechada por este pues Portugal ya conocía una vía clara para navegar hasta alcanzar Asia bordeando África por el sur, por lo que no tenía necesidad de financiar una expedición para encontrar otra vía, ante esta situación Magallanes se decidió ir a España para exponer al entonces joven rey Carlos I de España su audaz proyecto. Aceptado el proyecto por Carlos I, se firmaron el 22 de marzo de 1519 en Valladolid unas *capitulaciones* para la expedición en las cuales se le otorgaba a Magallanes el título de *Gobernador y Adelantado* de todas las tierras que descubriese.

Tanto el ofrecimiento del proyecto primero al Rey de Portugal y luego al Rey de España, así como unas condiciones favorables al descubridor, fueron situaciones similares a las que ocurrieron en el primer viaje de Colón y con otras expediciones similares de exploración.

Parte a su objetivo la expedición

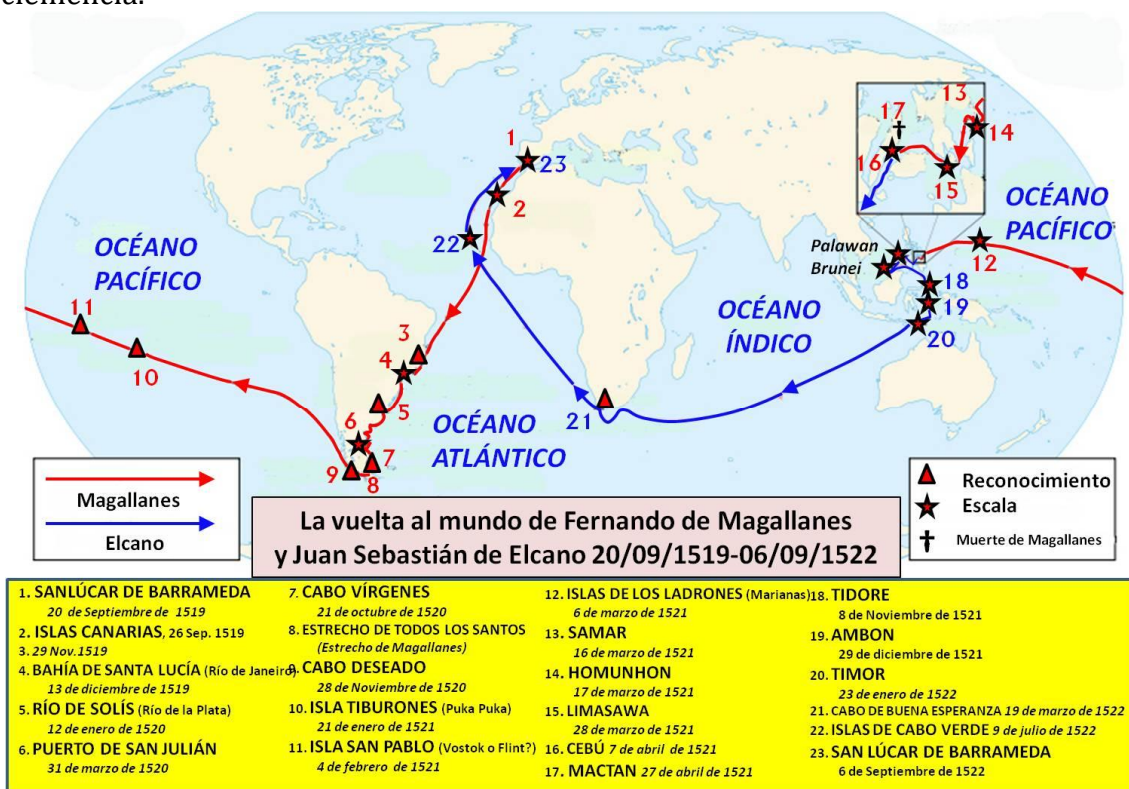
Como hemos dicho la expedición estaba constituida por cinco naves con 234 hombres mandados por Magallanes, en la nave capitana, la *Trinidad*; acompañado de las otras cuatro que eran la *San Antonio*, *Victoria*, *Santiago* y la *Concepción*, donde iba Juan Sebastián Elcano. El segundo de a bordo de Magallanes era el español Juan de Cartagena y el cronista de la expedición era Antonio de Pigafetta.

COMPOSICIÓN DE LA FLOTA EXPEDICIONARIA			
Nave	Tonelaje	Tripulación	Observaciones
<i>Trinidad</i>	110	55	Bajo el mando de Magallanes, termina abordada por los portugueses en las Molucas, con veinte marinos supervivientes del azaroso cruce del Pacífico
<i>San Antonio</i>	120	60	Deserta de la expedición antes de llegar al Estrecho de Magallanes y retorna a Sevilla el 6 de mayo de 1521
<i>Concepción</i>	90	45	Abandonada y quemada frente a la isla de Bohol, cercana a Cebú, por falta de tripulación suficiente para poder hacerla navegar.
<i>Victoria</i>	85	42	Única en completar la expedición
<i>Santiago</i>	75	32	Naufraga el 3 de mayo de 1520 en el estuario del río Santa Cruz
Total expedicionarios: 234			

Tras una interminable espera de un mes y diez días en Sanlúcar de Barrameda, partieron definitivamente el 20 de septiembre de 1519, para regresar el 6 de septiembre de 1522 al mismo puerto de Sanlúcar, descargando en Sevilla el 8 de septiembre, con solamente un barco y 18 supervivientes.

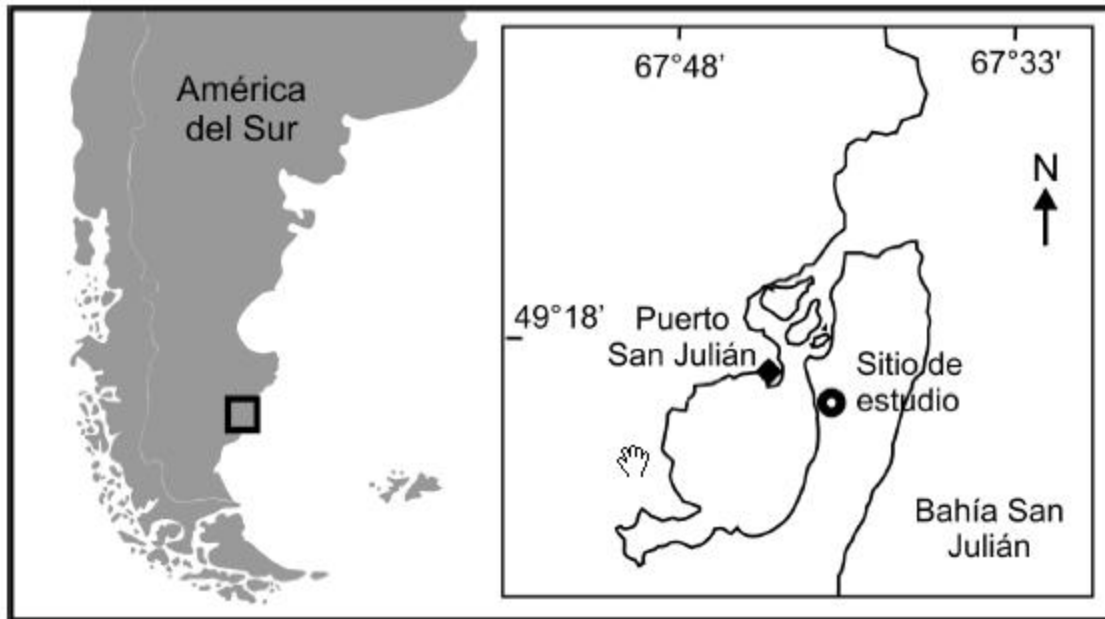
Iniciado el viaje, la primera escala tuvo lugar en la canaria isla de Tenerife adentrándose desde allí en la travesía atlántica pasando frente a las islas de Cabo Verde y las costas de Sierra Leona para navegó a través del Atlántico hacia América del Sur.

El 3 de octubre de 1519 el tiempo empeoró con viento fuerte, borrascas y fuertes corrientes marinas por lo que la flota tuvo que detenerse por miedo a naufragar, quedando al paio sin rumbo fijo hasta que pasara la tempestad. Durante esas tormentas, fueron testigos de haber presenciado el fuego de San Telmo, curioso fenómeno eléctrico atmosférico, que interpretaron como una señal divina, llegando a ver este fuego a modo de antorcha en la noche en la punta del palo mayor de una nao, permaneciendo allí más de dos horas. Antes de desaparecer, la luz se hizo tan intensa que durante un cuarto de hora los marineros caminaron ciegos pidiendo clemencia.



Elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés

Mapa del primer viaje de circunnavegación del globo terráqueo, con salida y llegada a Sevilla y mostrando su escala prolongada en Sanlúcar de Barrameda.



Tuvieron que pasar el invierno austral (que coincide con los meses del verano del hemisferio norte) en el sur de lo que hoy es Argentina. En ese momento se produjo un motín que supuso la pérdida de dos de las cinco naves de la expedición. Cuando terminó la estación fría siguieron hasta el sur hasta encontrar el paso que todavía hoy llamamos Estrecho de Magallanes.

Tras casi cuatro meses desde que zarparon de la península ibérica la flota se acercó finalmente a la costa americana. El primer punto donde tocó tierra fue en la Bahía, lo que actualmente se corresponde con Río de Janeiro el 13 de diciembre de 1519. Desde ahí, siguieron costeadando hacia el Sur, donde encontraron un gran canal que se adentraba hacia el interior.

La flota de Magallanes se adentró creyendo que habían encontrado la entrada al Mar del Sur, denominación dada por Balboa al Océano Pacífico. Tras quince días de confusión se percataron de que aquello era una gigantesca ensenada nada menos que de 300 kilómetros tierra adentro, el impresionante estuario del Río de la Plata, en la actual tierra argentina. Tras la decepción, continuaron costeadando hacia lo desconocido, alcanzando la costa de lo que llamó la Patagonia.

El 31 de marzo de 1520, buscaron refugio en una bahía a la que llamaron San Julián¹⁴. Las provisiones se agotaban, los días se acortaban y los hombres sufrían las inclemencias de las bajas temperaturas agravadas por el fuerte viento y el oleaje.

Magallanes decidió en ese momento reducir las raciones de comida por lo que sus oficiales firmaron una petición exigiéndole el regreso a España. Durante la internada, los capitanes Juan de Cartagena, Antonio de Coca, Gaspar Quesada y Luis de Mendoza se amotinaron contra el Almirante por desacuerdo con el mando y con la pretensión de regresar a España por considerar que la expedición había fracasado, al no haber encontrado hasta entonces el paso al Pacífico.

¹⁴ En Puerto San Julián desembarcó Fernando de Magallanes e hizo oficiar la primera misa, en lo que luego sería Argentina. Por tal motivo el lugar está declarado como sitio histórico protegido.

Entre los amotinados estaba Juan Sebastián Elcano, quién posteriormente cosecharía todos los honores y dignidades al completar la hazaña iniciada por Magallanes. Esta insurrección fue reprimida con la muerte de los capitanes Mendoza y Quesada. En este invierno también se perdió la nave Santiago, que quedó destrozada por un temporal contra las rocas.



1635: Estrecho de Magallanes según mapa de Jodocus Hondius¹⁵.

La expedición prosiguió hasta el extremo meridional continental para, entre el 21 de octubre y el 28 de noviembre, atravesar el estrecho que une los océanos. Cruzarlo fue muy un trabajo meticuloso dado lo complicado de la costa.

Este estrecho, como pudimos verlo enseguida, tiene de largo 440 millas ó 110 leguas marítimas de cuatro millas cada una; tiene media legua de ancho, a veces más y a veces menos, y va a desembocar a otro mar que llamamos Mar Pacífico. Este estrecho está limitado por montañas muy elevadas y cubiertas de nieve, y es también muy profundo, de suerte que no pudimos echar en él el ancla sino muy cerca de tierra y en veinticinco a treinta brazas de agua. (...) y viendo que este canal no estaba cerrado, comenzaron a recorrerle y se encontraron en otra bahía al través de la cual continuaron su derrota hasta hallarse en otra angostura, de donde pasaron a una nueva bahía todavía mayor que las precedentes. (...) El miércoles 28 de noviembre (...) en el (...) mar Pacífico, en el cual navegamos durante tres meses y veinte días sin probar ningún alimento fresco.

Antonio Pigafetta, Relación del primer viaje alrededor del mundo

¹⁵ Hondius, Jodocus, 1594/5–1629. “Freti Magellanici ac novi freti vulgo Le Maire exactissima delineatio”. Amsterdam, 1635. Copperplate map, with added color, 37 × 48 cm. Reference: Martinic, *Cartografía magallánica* VIII, 97. [Historic Maps Collection] http://libweb5.princeton.edu/visual_materials/maps/websites/pacific/magellan-strait/magellan-strait-maps.html

La forma de hacerlo era simple, una nave se adelantaba en exploración buscando el mejor camino y volviendo sobre sus propios pasos para hacerse seguir por el resto de la expedición a través de la zona explorada.

Una vez terminadas estas minuciosas etapas consiguieron salir del laberinto patagónico y fueguino hacia el océano Pacífico. Hoy ese estrecho lleva el nombre de su descubridor, Estrecho de Magallanes, aunque el nombre que le dio fue el de Todos los Santos, pues seguramente se encomendarían a todos a la vista del panorama topográfico, marítimo y meteorológico.

Una vez entrada la expedición en el océano al que ellos van a bautizar como Pacífico empezaron una travesía que Magallanes, al igual que creyó Cortés en sus expediciones desde Nueva España, esperaba que fuese breve hacia el oeste en dirección a Asia atravesando un pequeño golfo. La trascendental decisión de proseguir el viaje, después de más de un año de navegación, sufrir un motín y la pérdida de hombres y barcos, sólo puede comprenderse precisamente por la creencia de la proximidad de las costas asiáticas. En concreto Magallanes esperaba que lo que había más allá del paso era un pequeño mar, un pequeño golfo como acabamos de expresar, cuando en realidad era el mayor de los océanos y que la tierra firme más cercana se encontraba a miles de kilómetros de distancia. Tras la culminación de la operación, durante el resto del siglo XVI y hasta principios del XIX, la influencia española fue absoluta, tanto que el Pacífico llegó a denominarse el "*lago español*" como consecuencia de las expediciones españolas que lo cruzaron y exploraron.

La expedición arriba a las Islas de los Ladrones

El 21 de noviembre de 1520 surcaba la expedición, por primera vez, aquel *Mar del Sur* que, por lo serena y tranquila que estaba su superficie, recibió el nombre de Pacífico de boca de Núñez de Balboa en septiembre de 1513. Con sólo tres naves, ya que la San Antonio se había sublevado antes de cruzar el estrecho y había regresado a España.

La mala suerte de la expedición de Magallanes quiso que en el largo derrotero de tres meses por el Océano Pacífico, entre el estrecho de Magallanes y hasta su llegada a las Islas Marianas, no descubriera ningún punto de tierra firme, motivo por el que hambruna se cebó en la tripulación además de sufrir el azote del escorbuto por la falta de frutas y verduras frescas, hasta el punto de que se pagaban altas sumas por una simple rata para echarse a la boca y con la que calmar la angustia de la falta de alimento.

Les crecían a algunos las encías sobre los dientes, así los superiores como los inferiores de la boca, hasta que de ningún modo les era posible comer: que morían de esta enfermedad. Diecinueve hombres murieron, más el gigante y otro indio de la tierra de Verzin. Otros veinticinco o treinta hombres enfermaron, quién en los brazos, quién en las piernas o en otra parte; así que sanos quedaban pocos.

Antonio Pigafetta, Relación del primer viaje alrededor del mundo



1635: Estrecho de Magallanes según mapa de Blaeu¹⁶.



Sello de Correos de las islas Marianas o islas de los Ladrones a finales del periodo de dominación española hacia 1898-99.

El agua se pudrió, apareció el escorbuto y los hombres comían incluso cuero reblandecido y serrín. Antonio Pigafetta relata:

El miércoles 28 de noviembre de 1520 nos desencajonamos de aquel estrecho, sumiéndonos en el mar Pacífico. Estuvimos tres meses sin probar clase alguna de viandas frescas. Comíamos galleta: ni galleta ya, sino su polvo, con los gusanos a puñados, porque lo mejor habíanselo comido ellos; olía endiabladamente a orines de rata. Y bebíamos agua amarillenta, putrefacta ya de muchos días, completando nuestra alimentación los cellos de cuero de buey, que en la cofa del palo mayor, protegían del roce a las jarcias; pieles más que

¹⁶ Willem Janszoon Blaeu, 1571–1638. “*Tabula Magellanica: Quâ Terraie del Fuego, cum celeberrimis fretis a F. Magellano et I. Le Maire detectis novissima et accuratissima descriptio exhibetur.*” Copperplate map, with added color, 39 × 51 cm. From Blaeu’s *Toonneel des aerdrickx...* (Amsterdam, 1635). Reference: Martinic, *Cartografía magallánica* VIII, 98. [Historic Maps Collection] http://libweb5.princeton.edu/visual_materials/maps/websites/pacific/magellan-strait/magellan-strait-maps.html

endurecidas por el sol, la lluvia y el viento. Poniéndolas al remojo del mar cuatro o cinco días y después un poco sobre las brasas, se comían no mal; mejor que el serrín, que tampoco despreciábamos.

Las ratas se vendían a medio ducado la pieza y más que hubieran aparecido. Pero por encima de todas las penalidades, ésta era la peor: que les crecían a algunos las encías sobre los dientes, así los superiores como los inferiores de la boca, hasta que de ningún modo les era posible comer: que morían de esta enfermedad. Diecinueve hombres murieron, más el gigante y otro indio de la tierra del Verzin. Otros veinticinco o treinta hombres enfermaron, quién en los brazos, quién en las piernas o en otra parte; así, que sanos quedaban pocos.

Por la gracia de Dios, yo no sufrí ninguna enfermedad...

Antonio Pigafetta, Relación del primer viaje alrededor del mundo



Réplica de la Nao Victoria de Fernando de Magallanes en el Museo Nao Victoria de Punta Arenas.

En estado de desesperación, el 6 de marzo de 1521, con la tripulación diezmada por el hambre, alcanzaron posiblemente la isla de Guaján actual Guam, aunque hay quienes se inclinan a que fuera la de Saipán, pertenecientes ambas al archipiélago de las Islas Marianas, que ellos llamaron Islas de los Ladrones.

Alcanzan las islas Filipinas

Fernando de Magallanes, iniciador y organizador de la expedición, no llegó a circunnavegar el globo y murió a mitad de camino, sería Elcano quien cumpliría el objetivo.

El 16 de marzo alcanzaron Samar¹⁷, lo que significó el descubrimiento de las islas Filipinas, a las que Magallanes llamó *de San Lázaro*. Para Magallanes era muy importante mantener una paz estratégica con los indígenas y convertirlos al cristianismo, y para ello utilizaba entre otras cosas el argumento de que serían más fuertes y les mostraba sus armas de fuego. Como testimonio de su intención de

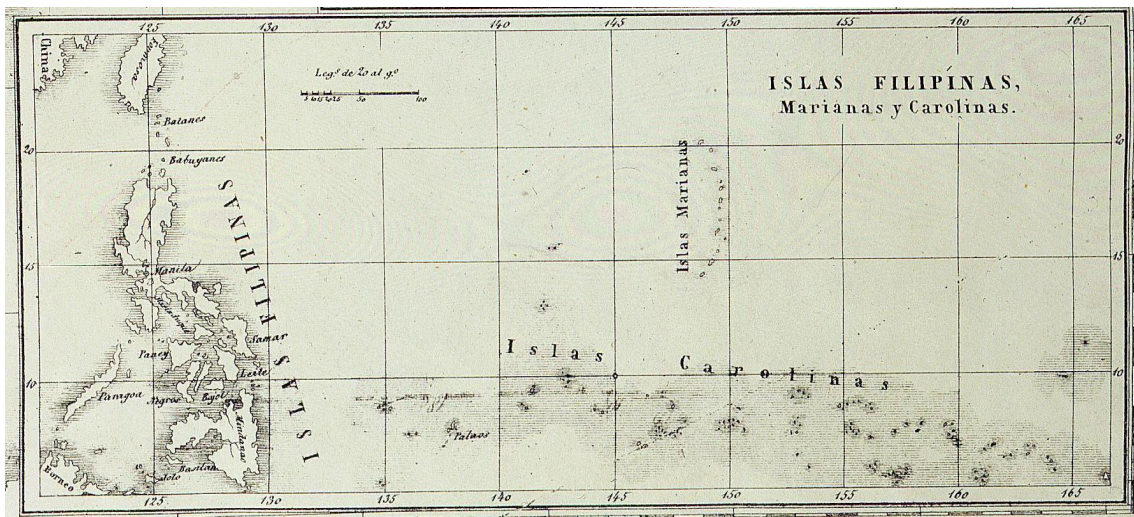
¹⁷ Localizada en las Bisayas Orientales.

convertir a los nativos en cristianos está la Cruz de Magallanes¹⁸, una cruz de madera colocada allí por el explorador.

Para asegurar una alianza con un jefe indígena de la región, Magallanes se propuso derrotar a su enemigo Lapulapu, el jefe nativo de la isla de Mactán.



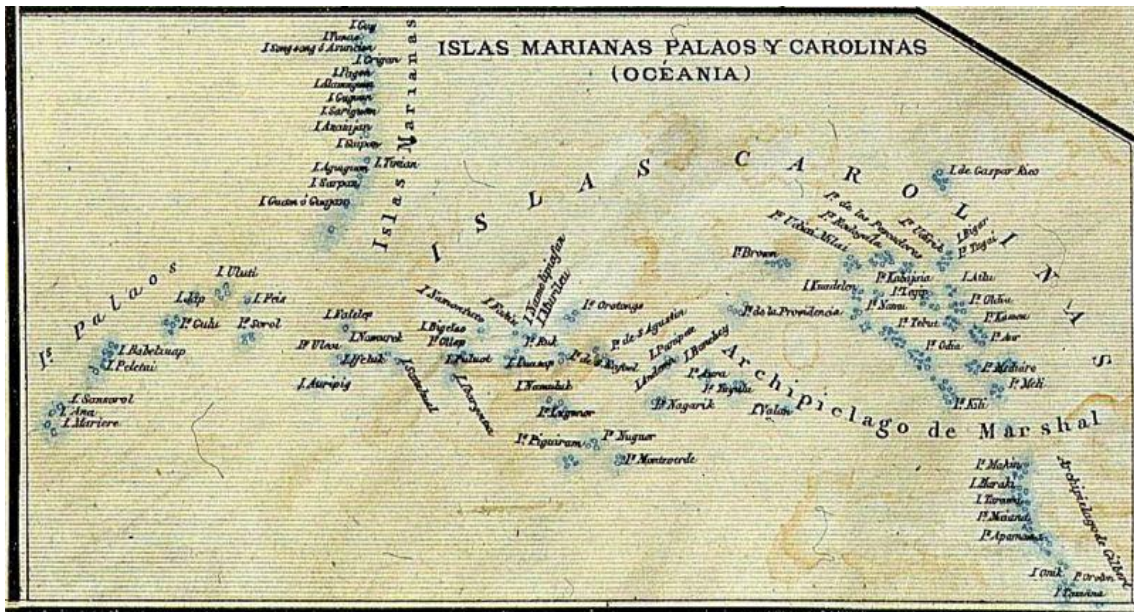
En el margen de un mapa podemos ver como se sitúa el mito. Ante un europeo unos indígenas se encuentran fundiendo oro y presentando sus riquezas.



Carta de España de Bachiller con todas sus posesiones de ultramar e islas adyacentes 1858, Fragmento: Islas Marianas, Palaos y Carolinas (Oceanía). Biblioteca Nacional, España, J. Doserray, Editor en Bruselas.

Antes del ataque, Magallanes envió emisarios a Lapulapu para que cesara en su empeño de combatir y se sometiera al cristianismo y a la corona de España, oferta que Lapulapu rechazó, siendo por tal motivo así considerado aún hoy un líder nacionalista en Filipinas.

¹⁸ La Cruz de Magallanes es una cruz cristiana colocada por exploradores de la expedición de Magallanes al arribar a Cebú, en las Filipinas, el 21 de abril de 1521.



Islas Marianas Palaos y Carolinas, 1888, Biblioteca Nacional, Cartografía R 29.615, J. Dosserray, Editor en Bruselas Bélgica.

En la madrugada del 27 de abril de 1521, Magallanes y 50 de sus hombres llegaron a la playa de Mactán para combatir contra Lapulapu y 1.000 de sus hombres, pero Magallanes estaba tan seguro de su victoria que pidió a los otros capitanes que no se involucraran en la lucha.

La marea estaba baja por lo que tuvieron que desembarcar en un punto lejos de la costa, con lo que Magallanes y sus hombres llegaron agotados por haber tenido que caminar casi un kilómetro por el agua. Ya en la playa a medida que avanzaba la batalla, los hombres de Magallanes empezaban a quedarse sin municiones y los de Lapulapu continuaban su avance.

En ese momento un indígena, en medio de una escaramuza, clavó una lanza en una pierna de Magallanes haciéndole caer al suelo, momento que aprovecharon el resto para acudir y alancearle perdiendo su vida en ese combate. Los expedicionarios perdieron este combate y Magallanes perdió la vida sin haber alcanzado las Islas Molucas¹⁹, *la Especiería*, que se encontraban tan sólo a unos días de navegación. Magallanes, no va a conseguir, por tanto, terminar la circunnavegación del mundo, pero ya había recorrido la parte desconocida y demostrado que su plan, como el de Colón, era viable: “alcanzar oriente por occidente”. Su sucesor, Duarte Barbosa, fue asesinado a traición en Cebú, junto a 30 de sus hombres en un banquete que resultó ser una emboscada organizada por el *rajá* de la isla. Hubo que tomar

¹⁹ El nombre de Molucas proviene del árabe *Jazirat al-Muluk* que quiere decir *Isla de los reyes*, una denominación dada por los primeros mercaderes árabes que los portugueses convirtieron en "*Ilhas Malucas*", tal y como aparece en la cartografía del siglo XVII. En textos españoles de la época, el nombre aparece como "*Malucos*" o "*Malucas*" indistintamente. Estas islas se hicieron famosas durante los siglos XV y XVI, cuando portugueses, españoles, ingleses y holandeses libraron batallas para controlarlas, debido a que de ellas se obtenían las tan preciadas especias que precisaba el comercio europeo. Era la única región productora de nuez moscada y la única junto con Madagascar donde se recolectaba el clavo de olor.

decisiones difíciles en aquel instante. El resto de la expedición cargó las naves Victoria y Trinidad con todas las especias que pudieron y quemaron la Concepción.

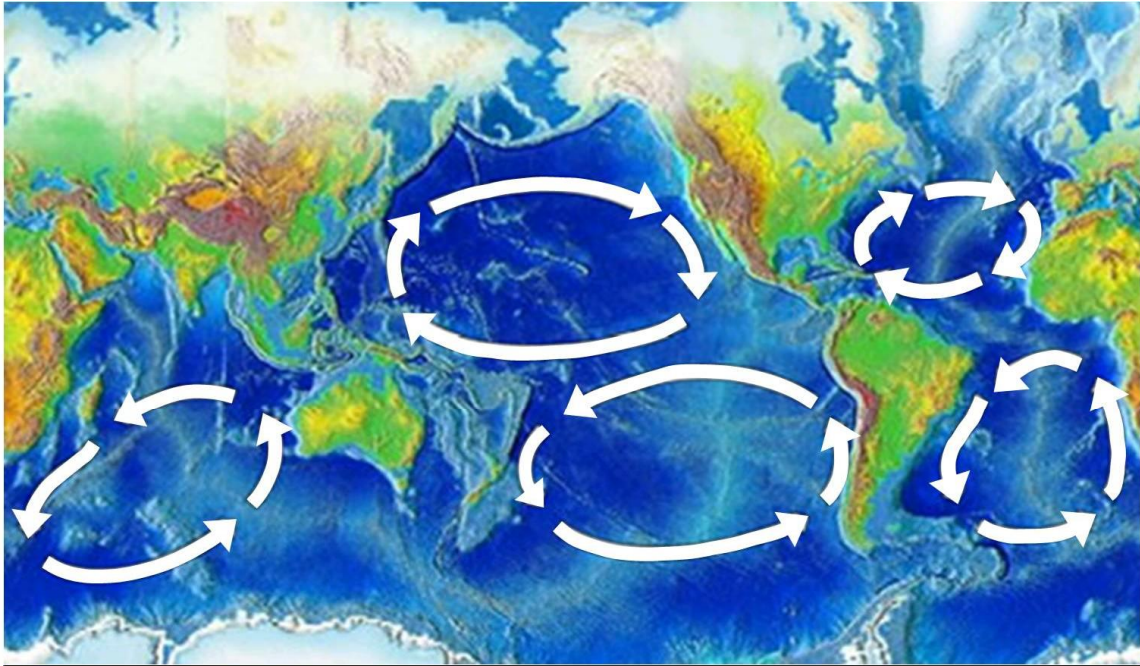


Elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés

Toma el mando Juan Sebastián Elcano

En la isla de Mindanao fue elegido como jefe de la expedición Gonzalo Gómez de Espinosa y al frente de la nave *Victoria*, se puso de capitán Juan Sebastián Elcano, que después de tocar en las islas Molucas, objeto del viaje, emprendió el regreso a España. La Trinidad navegaba mal y se quedó en el puerto de Tidore para ser reparada y volver por el Pacífico hasta Panamá.

Elcano, al mando de la *Victoria*, atravesó el océano Índico y dando la vuelta a África, evitando cuidadosamente los puertos africanos, controlados por los portugueses, completando la primera circunnavegación al globo terráqueo, al llegar al puerto de partida el 6 de septiembre de 1522. Finalmente, el 8 de septiembre, era desembarcada la preciada carga de especias en Sevilla desde la única nave que regresó a Sanlúcar.



LOS GIROS Y CORRIENTES OCEÁNICAS

Son las grandes autopistas que buscaban los marinos de las grandes exploraciones y que luego fueron tan necesarias para el ejercicio y control del comercio y para llevar a cabo las decisiones y movimientos estratégicos.

Elcano, al mando de la Victoria, atravesó el océano Índico y dando la vuelta a África, evitando cuidadosamente los puertos africanos, controlados por los portugueses, completando la primera circunnavegación al globo terráqueo, al llegar al puerto de partida el 6 de septiembre de 1522. Finalmente, el 8 de septiembre, era desembarcada la preciada carga de especias en Sevilla desde la única nave que regresó a Sanlúcar.

El sábado 6 de septiembre de 1522, entramos en la bahía de Sanlúcar; no éramos ya más que dieciocho, la mayor parte enfermos. El resto de los sesenta que partimos de Maluco... quién murió de hambre, quién evadióse en la isla de Timor, quiénes fueron ejecutados por sus delitos.

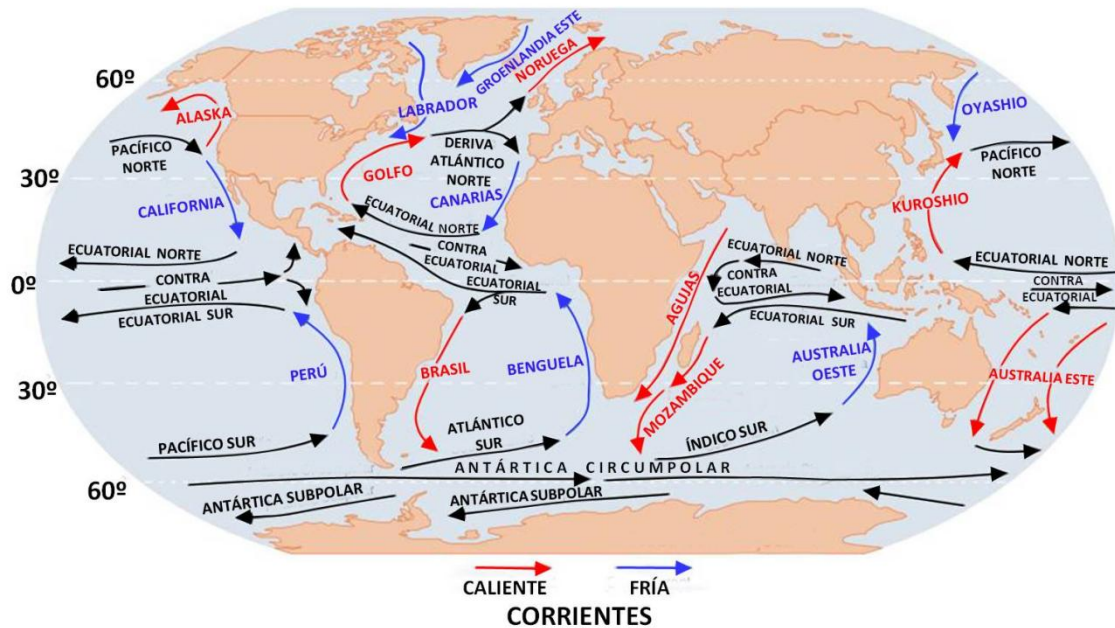
Desde que abandonamos esta bahía hasta la jornada presente, habíamos recorrido más de 14.460 leguas, y logrado la circunvalación del mundo, de levante a poniente. El lunes 8 de septiembre, echamos el ancla junto al muelle de Sevilla y descargamos la artillería completa.

El martes, todos, en camisa y descalzos, fuimos, sosteniendo cada uno su antorcha, a visitar el lugar de Santa María de la Victoria y de Santa María de la Antigua.

Partiendo de Sevilla, pasé a Valladolid, donde presenté a la sacra Majestad de Don Carlos no oro ni plata, sino cosas para obtener mucho aprecio de tamaño señor. Entre las otras, le di un libro, escrito por mi mano, con todas las cosas pasadas, día a día, en nuestro viaje.

Primer viaje alrededor del globo. Antonio Pigafetta.

Finalmente la carga de especias que se trajo en la nao Victoria cubrió con creces los gastos de toda la expedición.



Elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés

Sólo les queda el arroz. Arroz y agua, agua y arroz, y siempre igual, cada vez menos arroz, y el agua más escasa y mala para beber, semana tras semana. Se presenta de nuevo el escorbuto y, una vez más, la muerte se cierne sobre la tripulación.

(...) Setecientos quintales de especias lleva el Victoria: setecientos quintales, suficientes para sazonar sus más suculentas comidas miles y millones de hombres. Pero ¿se pueden mascar granos de pimienta con los labios resecos? ¿Se sustituye el pan con canela y moscada?. (...) Cada día se arroja al mar algún apergaminado cadáver humano. Treinta y uno de los cuarenta y siete españoles, y tres de los diecinueve indígenas, quedan en total cuando el cansado barco se acerca, por fin, a las islas de Cabo Verde el día 9 de julio, después de cinco meses de navegación ininterrumpida.

(...) Se ve una franja plateada que surca la tierra: el Guadalquivir, que desemboca en el mar junto a Sanlúcar. De aquí zarparon hace tres años los barcos conducidos por Magallanes: los cinco barcos con sus doscientos sesenta y cinco hombres. Ahora es un solo barco de poca monta el que llega; ancla en la misma orilla, y dieciocho hombres salen de él dando traspies, doblándoseles las rodillas, y besan la tierra patria, la bondadosa, la firme. En este 6 de septiembre del año 1522 fue coronado el hecho más grande de la navegación.

Stefan Zweig: Magallanes²⁰.

²⁰ Zweig, S., *Fernando de Magallanes: El Hombre y Su Gesta*, CreateSpace Independent Publishing Platform, 28 mar. 2013.



Escudo de armas de Sanlúcar de Barrameda



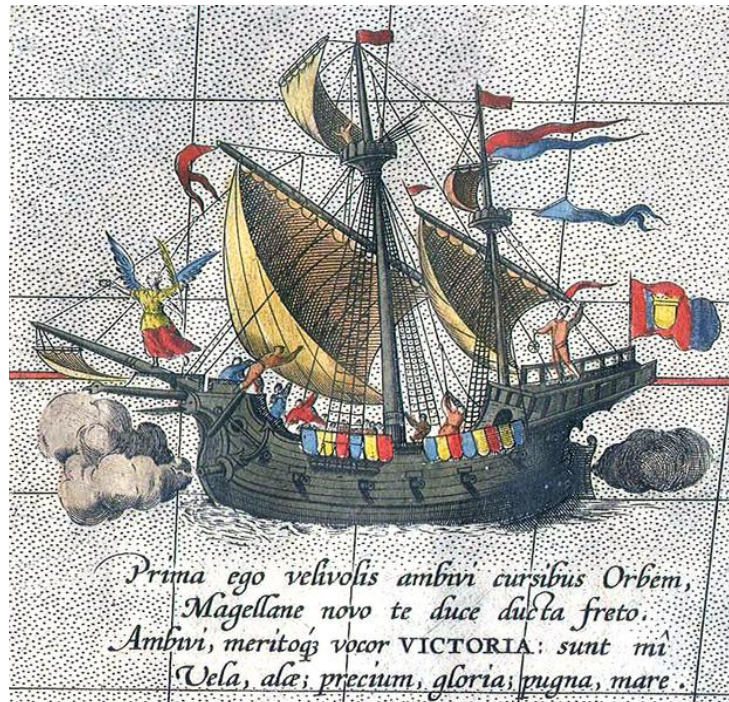
Balance de pérdidas humanas y supervivientes

La durísima expedición de Magallanes, pues de cinco naves sólo regresó una con 18 personas a bordo, demostró la viabilidad y rentabilidad de la ruta por el oeste a las islas de las Especias, aunque eso no fue obstáculo para que el rey Carlos I que aprobó la expedición vendiese los derechos de la ruta española a los portugueses unos pocos años después mediante el Tratado de Zaragoza.

Del total de los 265 hombres que salieron en la expedición mandada por Fernando de Magallanes, sólo a 18 les cupo la suerte de poder regresar a España bajo el mando de Elcano, después de haber vencido inimaginables temporales a lo largo

de su singladura. La enfermedad, el hambre y las privaciones les habían convertido prácticamente en espectros vivientes. Otros cuatro hombres de los 55 iniciales de la *Trinidad*, que había emprendido una ruta de regreso distinta desde las Filipinas, regresaron finalmente a España en 1525.

La **primera vuelta al mundo** había tocado a su fin, quedando demostrada la redondez de la Tierra, pues navegando siempre en la misma dirección, se llegaba al punto de partida. El emperador Carlos I de España y V de Alemania, al recibir a Juan Sebastián Elcano, le dio por escudo un globo con la leyenda: "*Primus circumdedisti me*" y una renta anual de 500 ducados de oro.



Detalle de un mapa de Ortelius, año 1590 que muestra la nave Victoria.



ORTELIUS, Abraham (1527-1598)
"Maris Pacifici" del *Theatrum orbis Terrarum*

Actualmente el buque escuela de la Armada española lleva su nombre en su honor. Como buen marino y soldado de la época Elcano muere con las botas puestas en el Pacífico el 4 de agosto de 1526, tras otorgar testamento el 26 de julio, se lo llevó el escorbuto a bordo de la nao *Victoria* cuando participaba en la expedición de García Jofre de Loaisa a las Molucas.

A España le cabía la gloria de haber descubierto para el mundo occidental dos de las cinco partes del mundo conocido y haber medido la magnitud del mismo con las quillas de las naves españolas.

Nombre	Puesto
Juan Sebastián de Elcano, de Guetaria	Capitán
Francisco Albo, de Axio	Piloto
Miguel de Rodas, de Rodas	Piloto
Juan de Acurio, de Bermeo	Piloto
Antonio Lombardo (Pigafetta), de Vicenza	Sobresaliente
Martín de Yudícibus, de Savona	Marino
Hernando de Bustamante, de Mérida	Marinero y barbero
Nicolás el Griego, de Nauplia	Marinero
Miguel Sánchez de Rodas, de Rodas	Marinero
Antonio Hernández Colmenero, de Huelva	Marinero
Francisco Rodríguez, portugués de Sevilla	Marinero
Juan Rodríguez, de Huelva	Marinero
Diego Carmena, de Bayona	Marinero
Hans, de Aquisgrán	Artillero
Juan de Arratia, de Bilbao	Grumete
Vasco Gómez Gallego <i>el Portugués</i> , de Bayona	Grumete
Juan de Santandrés, o de Santander, de Cueto	Grumete
Juan de Zubileta, de Baracaldo	Paje

Los doce hombres que fueron retenidos como prisioneros en Cabo Verde por los portugueses y que regresaron algunas semanas más tarde a Sevilla, vía Lisboa son los siguientes:

- Martín Méndez, secretario de la flota;
- Pedro de Tolosa, despensero;
- Richard de Normandie, carpintero;
- Roldán de Argote, artillero;
- Mestre Pedro, supernumerario;
- Juan Martín, supernumerario;
- Simón de Burgos, preboste;
- Felipe Rodas, marinero;
- Gómez Hernández, marinero;
- Bocacio Alonso, marinero;
- Pedro de Chindurza, marinero;
- Vasquito, grumete.

Los cinco supervivientes de la *Trinidad* también completaron la vuelta al mundo, aunque no regresaron a Europa hasta 1525-26:

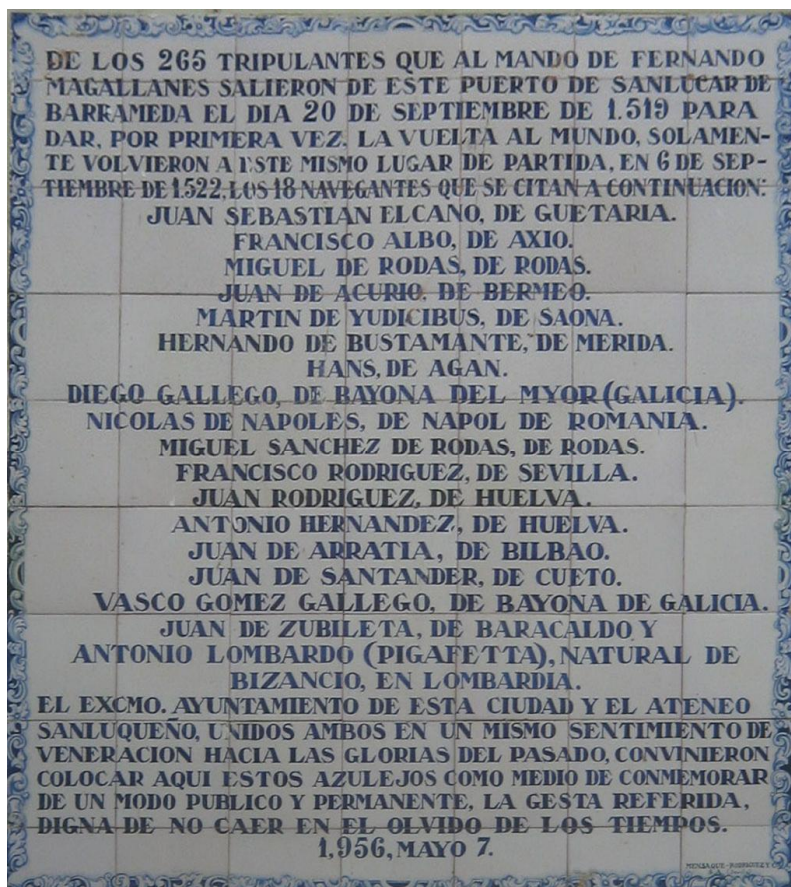
- Gonzalo Gómez de Espinosa, preboste de la flota ("alguazil");

- Leone Pancaldo, piloto;
- Juan Rodríguez el Sordo, marinero;
- Ginés de Mafra, marinero;
- Hans Vargue, artillero.

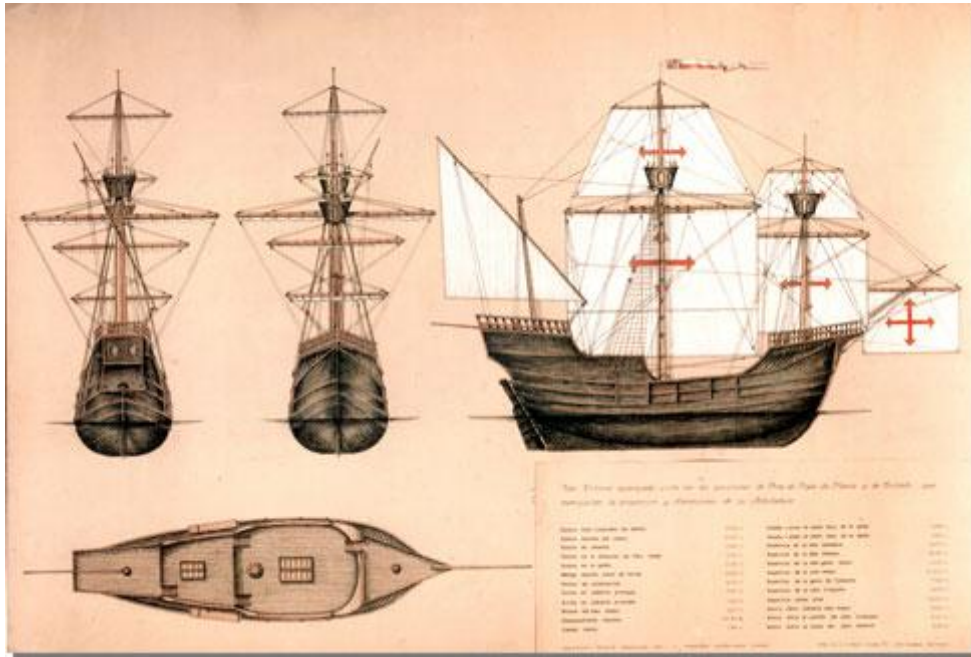
Acción española en el Pacífico: El *Lago Español*

La consecuencia fueron expediciones posteriores para explorar e intentar el asentamiento. Luego vendrían Álvaro de Saavedra y Ortiz de Retez descubren Nueva Guinea; Váez de Torres el estrecho que separa Australia de Nueva Guinea, que desde entonces lleva su nombre; Ruy López de Villalobos explora las Carolinas, las Hawaii y las Filipinas luego sometidas por Legazpi; Toribio de Salazar hace lo propio con las Carolinas y las Palaos; Fernández de Quirós descubre Tahití; Mendaña las islas Marquesas de Mendoza, etc. Muchos autores asignan a Fernández de Quirós la invención de la palabra "*Australia*" nombró sus islas *Australia del Espíritu Santo*.

Cuando a los niños ingleses les enseñan en el colegio que el primero en dar la vuelta al mundo fue Drake, que además de hacerlo cincuenta años después que Juan Sebastián de Elcano lo consiguió con la ayuda de dos pilotos prisioneros españoles Alonso Sánchez Cordero y Martín de Aguirre, y si con Drake tuvieron la desfachatez de concederle en su escudo de armas el mismo lema que ostentaba Elcano *Primus Circumdedistime*, es señal de que las fuentes historiográficas que se manejan en ese país o son ciertamente interesadas y no son muy de fiar.



Placa cerámica conmemorativa con el listado de los hombres que retornaron a Sanlúcar de Barrameda tras la primera circunnavegación al globo terráqueo. La lista con los nombres de los dieciocho hombres regresaron a Sanlúcar en la *Victoria*, en 1522, se encuentra en la fachada del Ayuntamiento.



Nautilus



De cara al Quinto Centenario: eventos y celebraciones

Hasta el momento existen diversas iniciativas para celebrar el Quinto Centenario de la Primera circunnavegación del Globo, entre las que destacan los programas *Sevilla 2019-2022* y *Sanlúcar de Barrameda 2019-2022*. Lo que es incomprensible y no se entiende es que la iniciativa estatal y conjunta liderada desde la Presidencia del Gobierno, y a través del Ministerio de Asuntos Exteriores que coordina la participación fundamental de otros departamentos como el Ministerio de Defensa y el de Cultura, entre otros no se esté dando a conocer en todo el mundo a través de nuestros órganos culturales y diplomáticos.

Ya tuvimos la sorpresa el 26 de abril de 2013 cuando leímos en la prensa que el gobierno de entonces suprimía la comisión encargada del V centenario de la vuelta al mundo por REAL DECRETO 232/2013, DE 5 DE ABRIL, POR EL QUE SE SUPRIME LA COMISIÓN NACIONAL PARA LA CONMEMORACIÓN DEL V CENTENARIO DE LA VUELTA AL MUNDO.

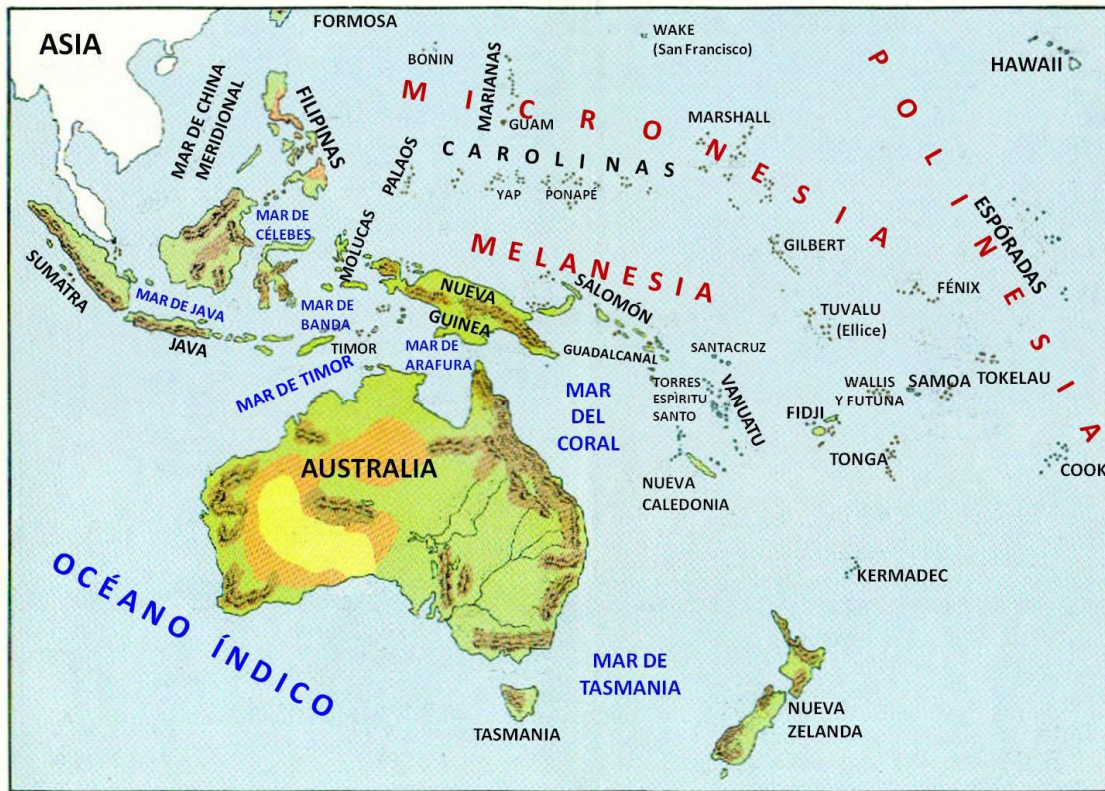
Esta comisión fue creada por el Gobierno del presidente Zapatero en noviembre de 2011, justo una semana antes de las elecciones generales, y se constituyó sin que supusiera *'un incremento de gasto público'*. El siguiente gobierno suprimió la *"comisión nacional para la conmemoración del V centenario de la primera vuelta al mundo"*, una celebración que tendría lugar en el entonces todavía lejano y ahora no ya a la vuelta de la esquina son que 2019 nos ha sorprendido.

Año y medio después, el Consejo de Ministros de Mariano Rajoy dio carpetazo a esta comisión como medida para la *"necesaria reducción del gasto público"*.

Como se decía en su creación se estableció que su funcionamiento *"no supondrá incremento de gasto público"* porque contaría *"con los medios personales, técnicos y presupuestarios del Ministerio de Política Territorial y Administración Pública que se estimen necesarios"*.

Este organismo contaría con un margen suficiente para preparar el V centenario de la expedición **capitaneada por Fernando de Magallanes y culminada por Juan Sebastián Elcano**.

"Este periplo a través de los océanos Atlántico, Pacífico e Índico y los cinco continentes supuso un importante avance científico, al demostrar la redondez de la Tierra", destacó entonces el Ejecutivo.



Adscrita al ministerio de Política Territorial y Administración Pública, en esta comisión había representación de nueve ministerios: Política Territorial, Economía y Hacienda, Presidencia, Defensa, Industria, Turismo y Comercio; Cultura, Fomento, Medio Ambiente y Medio Rural y Marino; y Ciencia e Innovación.

Su objetivo era "impulsar y coordinar las actividades que desarrollarán las Administraciones Públicas y **entidades públicas y privadas, así como particulares**", y para ello se estructuró con varios órganos: presidencia, vicepresidencias, pleno y Comisión Ejecutiva. Su extinción estaba prevista, "en todo caso", en enero de 2023.

Lamentablemente se puso sordina a este evento crucial de nuestra historia moderna, fruto del empuje de la cosmovisión hispana y que convirtió en ese momento a España en una potencia de primer nivel.

Actualmente organizaciones como la Asociación Española de Estudios del Pacífico (AEEP) entidad privada, fundada en 1988, que por su labor de estudio y recuperación del legado histórico recibió el 27 de

noviembre de 2008, con motivo del XX aniversario, la Medalla de Oro de la Escuela Diplomática de España, mantiene una permanente línea de estudio y organización de mesas redondas, cursos, conferencias, presentaciones, exposiciones, y otras actividades como la publicación de la *Revista Española del Pacífico*, además de libros de consulta y cuadernos monográficos con el objetivo de dar luz y ampliar el conocimiento sobre ese espacio económico, cultural y de intercambio que es el Pacífico.

En este momento la asociación de Amigos de los Grandes Navegantes y *Exploradores Españoles* (AGNYEE) pretende mediante la ejecución del itinerario marino de Elcano, completado con otros lugares donde arribar para dar a conocer esa expedición, traer a la memoria y dar justo homenaje a aquella gesta de gigantes realizada a bordo de cascarones de nuez y seguir sus pasos:

Sevilla, Sanlúcar, Tenerife, Río de Janeiro, Buenos Aires, San Julián, Estrecho de Magallanes, Valparaíso, Callao, Guayaquil, Galápagos, Marquesas, Ponapé, Guam, Matcan, Filipinas, Timor, Ciudad del Cabo, Islas de Cabo Verde, Santo Domingo, La Habana, Sanlúcar.

¡Qué mejor imagen y tributo!

*** José Antonio Crespo-Francés, Soldado de Infantería y Doctor en Historia**

SOLO ALGUNOS DOCUMENTOS DE REFERENCIA DE LOS CIENTOS EXISTENTES EN EL AGI DE SEVILLA

22 de marzo de 1518. Testimonio de la capitulación entre los reyes Juana I y Carlos I con Fernando de Magallanes y Ruy Falero para el descubrimiento de la parte del Mar Océano.

Testimonio de la capitulación y asiento que la reina doña Juana y el rey don Carlos V, mandaron hacer con Fernando de Magallanes y Ruy Falero, sobre el descubrimiento que debían hacer a la parte del Mar Océano. Valladolid, 22 de marzo de 1518

AGI/29.3.8.1//Patronato,34,R.1

1518/1528. Descubrimientos, descripciones, etc.: Maluco o Especiería.

Descubrimientos, descripciones y poblaciones del Maluco o Especiería. Pertenece a la armada que llevó Fernando de Magallanes y Ruy Falero, según capitulación hecha en Valladolid el 22 de marzo de 1518. Salió de Sevilla el miércoles 10 de agosto de 1519 y de la barra de Sanlúcar, el martes 20 de octubre, y a los 3 años y 28 días de navegación volvió la nao 'Vitoria' a Sanlúcar. 1 número en 30 ramos.

AGI/29.3.8.1//Patronato,34

1521. Paces con los Reyes del Maluco.

El libro que trajo la Nao Victoria de las amistades que hicieron con los reyes de Maluco. Documento relativo a las paces y amistades que se hicieron con los Reyes del Maluco, siendo capitanes Gonzalo Gómez Espinosa, Juan Sebastián Elcano y Juan Bautista [Punzorol], generales de la armada que fue a la especiería al mando de Magallanes, y el contador de ella, Martín Méndez.

AGI/23.15.1566//Indiferente,1528,N.1

18 de octubre de 1522. Información sobre declaraciones de capitanes del Maluco. Información recibida en Valladolid ante el alcalde de corte, Santiago Díaz de Leguizamo, en la que declaran el capitán de la nao "Vitoria" Juan Sebastián de Elcano, Francisco de Alvo, y Fernando de Bustamante, que habían regresado del Maluco, sobre lo que acaeció en el viaje de la armada de Magallanes y la discordia que hubo entre éste y Juan de Cartagena, que iba por veedor, diciendo éste que era compañero de Magallanes, en lugar de Ruy Falero, en cuyas desavenencias intervinieron otros capitanes. Valladolid, 18 de octubre de 1522. Acompaña: Interrogatorio de preguntas realizadas a los capitanes de la armada del Maluco. AGI/29.3.8.1//Patronato,34,R.19

6 de septiembre de 1522. Nao Victoria en Sanlúcar [de Barrameda]. Parecer sobre la fundación de una Casa de Contratación para la Especiería en La Coruña y carta de Juan Sebastián Elcano sobre su viaje de circunnavegación o primera vuelta al mundo. AGI/29.3.8.15//Patronato,48,R.20

1524. Parecer sobre la división del Maluco. Parecer dado sobre la demarcación de la línea en el Mar Océano y sobre la división del Maluco por los astrólogos nombrados por el Emperador que fueron: Hernando Colón, fray Tomás Durán, doctor Salaya, Pedro Ruiz de Villegas, y el capitán Juan Sebastián Elcano. Se refiere la causa por la que el Rey de Portugal había recusado a Simón de Alcazaba, debida a que había navegado con los portugueses y poseía un conocimiento total de aquellas partes, y podría sentar sus proposiciones a favor del Emperador. AGI/29.3.8.15//Patronato,48,R.13

8 de marzo de 1524. Reunión de comisionados en la frontera de Portugal. Reales Cédulas a los comisionados, pilotos, astrónomos, que por parte del Emperador debían reunirse en la raya de Portugal para tratar sobre los asuntos del Maluco con los nombrados por los de Portugal. Se les encarga a los nombrados traten y conferencien con los de Portugal y corten la cuestión con la mayor equidad. Son once Cédulas: 1ª, Vitoria, y las restantes en Burgos, 8, 20, 21 de marzo, 10 de abril, y 7 de mayo de 1524. Nota: Los nombrados astrólogos y pilotos por el Emperador fueron: don Hernando Colón, Simón de Alcazaba, doctor Salaya Maestro, fray Tomás Durán, Pedro Ruiz de Villegas, y el capitán Juan Sebastián Elcano. El Rey de Portugal se queja del nombramiento hecho en la persona de Simón de Alcazaba, por ser portugués de nacionalidad, y haberse ido de aquel reino. El Emperador por no desagradar a su primo, el Rey de Portugal, separa del nombramiento a Simón de Alcazaba, y nombra en su lugar al maestro Alcaraz. AGI/29.3.8.15//Patronato,48,R.12

1526. Documentos varios sobre Juan Sebastián de Elcano. Testamento de Juan Sebastián Elcano. Nao 'Vitoria', 26 de julio de 1526. 9 folios, 5 folios en blanco. Autos del pleito incoado por los herederos de Juan Sebastián Elcano, con el fiscal real, por el cobro de la pensión vitalicia de 500 ducados anuales de oro, que el monarca le había concedido. 63 folios. AGI/29.3.8.5//Patronato,38,R.1

21 de septiembre de 1529. Real Disposición. Carta Real a Diego Ribeiro, cosmógrafo, agradeciéndole sus servicios. AGI/23.15.2019//Indiferente,1952,L.1,fol. 9v
AGI/23.15.2019//Indiferente,1952,L.1,fol. 10 (repetición de la asentada en fol. 9v)

Condiciones bajos las cuales Diego de Ribeiro, cosmógrafo real se ofrece a suministrar bombas para achicar agua de los buques.

AGI/23.15.1566//Indiferente,1528,N.29

23 de marzo de 1535. Pago a Catalina del Puerto.

Real Cédula a los oficiales de la Casa de la Contratación para que paguen a Catalina del Puerto, madre y heredera de Juan Sebastián Elcano, 150.000 mrs. que se le quedan debiendo a su hijo, en la forma y en los plazos que en los autos insertos se dice.

AGI/23.15.2028//Indiferente,1961,L.3, fols. 244v-246

23 de marzo de 1535. Real Cédula de la reina ordenando a Diego de la Haya, cambio de la corte, el pago de 20.000 maravedíes a D^a Catalina del Puerto, enferma en cama, a cuenta de los 160.000 que por dos autos en el pleito seguido con el fiscal del Consejo sobre la herencia de su difunto hijo, Juan Sebastián Elcano, se ordenó pagar en varios plazos en la Casa de la Contratación de Sevilla, deuda procedente del sueldo y de una renta en la Casa de la Contratación de la Especiería de la Coruña.

AGI/23.15.421//Indiferente,422,L.16, fols. 186v-191r

26 de febrero de 1537. Relación y derrotero de Andrés de Urdaneta.

Relación y derrotero hecho por Andrés de Urdaneta, contador de la armada del comendador Loaysa, que fue al Maluco, cuenta lo acaecido en este viaje, descubrimientos que hicieron y situación de aquellas islas; relata que Juan Sebastián de Elcano, un sobrino del general Loaysa, y otras personas murieron el 4 de agosto de 1526. Valladolid, 26 de febrero de 1537.

AGI/29.3.8.4//Patronato,37,R.36

15 de junio de 1568. Expediente, Lorenzo de Magallanes: cumplimiento capitulación.

Traslado, a instancias de Lorenzo de Magallanes, vecino de Jerez de la Frontera, del proceso que tenía pendiente en el Consejo de Indias con el fiscal de Su Majestad, sobre el cumplimiento, en su persona, del asiento que Fernando de Magallanes tuvo concertado con el Rey. Madrid, 15 de junio de 1568. Entre otros documentos se incluyen:

- Copia de la capitulación que se tomó con el general Fernando de Magallanes para el descubrimiento del Maluco, y confirmación de la misma por carta patente, ambas fechadas en Valladolid, 22 de marzo de 1518.

- Copia de una Real Cédula sobre que los herederos de Magallanes tengan derecho a las mercedes concedidas a éste, habiéndose verificado su salida con la armada. Aranda, 17 de abril de 1518.

- Copia del testamento que otorgó Fernando de Magallanes en Sevilla el 24 de agosto de 1519. Instituye que tendrá su mayorazgo un hijo, nieto o pariente que lleve su apellido y que viva en los reinos de Castilla.

AGI/29.3.8.3//Patronato,36,R.8